394D0179

29.3.94 EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING Nr L 84/41

RÅDETS BESLUT

av den 21 mars 1994

om ändring av beslut 77/270/Euratom som ger kommissionen befogenhet att ta upp Euratom-lån i syfte att bidra till den finansiering som krävs för att förbättra säkerheten och effektiviteten i kärnkraftverk i vissa icke-medlemsstater

(94/179/Euratom)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artiklarna 1, 2, 172 och 203 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag [1],

med beaktande av Europaparlamentets yttrande [2], och

med beaktande av följande:

Europeiska atomenergigemenskapen inrättades för att genomföra de säkerhetsåtgärder som krävs för att undanröja all fara för allmänhetens liv och hälsa. Medlemsstaterna har uttryckt sin önskan att knyta andra länder till sitt arbete och att samarbeta med de internationella organisationer som arbetar med en fredlig utveckling av kärnkraften.

Gemenskapen och dess medlemsstater har beslutat att göra en gemensam insats inom ramen för G 24-gruppen för att stödja den pågående reformprocessen i de central- och östeuropeiska länderna och i Oberoende staters samvälde (OSS), och de har beslutat om åtgärder för att ge ekonomiskt bistånd till dessa länder. I syfte att effektivisera denna gemensamma insats bör andra internationella organ som arbetar för samma mål uppmanas till samarbete så att de nödvändiga mänskliga och finansiella resurserna inte splittras.

För att öka säkerheten i kärnkraftverken i Central- och Östeuropa och i OSS behövs en sammanhängande strategi med en långsiktig inriktning som även tar hänsyn till teknologiska faktorer, säkerhetstänkande och praxis samt den övergripande energisituationen i varje berört land.

Vissa av dessa länder har kärnkraftverk där säkerheten är otillräcklig och driftstörningar i dessa kan få återverkningar över hela kontinenten. Det är nödvändigt för dessa länder att fortsätta utnyttja kärnkraften.

Frågan om kärnkraftens säkerhet skall ses som en del av av den övergripande frågeställningen om val av energikällor i Central- och Östeuropa och i OSS och i detta sammanhang skall avseende även fästas vid den rapport som gemensamt utarbetades i juni 1993 av Världsbanken, Internationella energiorganet (IEA) och Europeiska banken för återuppbyggnad och utveckling.

Krav bör ställas på att alla de länder som har kärnkraftverk för elproduktion ratificerar de internationella fördragen om civilrättsligt ansvar eller att de som en tillfällig åtgärd gör bindande åtaganden med samma verkan.

Gemenskapen är förpliktigad att avsätta de resurser som krävs för att uppfylla de förväntningar som allmänheten i medlemsstaterna har på säkerhet och miljöskydd. I synnerhet måste åtgärder vidtas i vissa central- och östeuropeiska länder och i vissa av staterna i OSS för att upprusta vissa befintliga kärnkraftsanläggningar eller om så krävs för att nedmontera vissa andra som ur teknisk eller ekonomisk synvinkel inte är möjliga att upprusta till en godtagbar nivå.

De åtgärder som gemenskapen vidtar inom ramen för PHARE- och TACIS-programmen för att förbättra säkerheten i kärnkraftsanläggningarna rör bland annat undersökningar som har till syfte dels att fastställa inom vilka områden säkerheten är otillräcklig och dels att föreslå lämpliga förbättringsåtgärder. Det tekniska stödet skall tjäna till att utarbeta förslag till program för att tekniskt anpassa några av de anläggningar som är i drift eller under uppförande, och för att ta vissa andra anläggningar ur drift och nedmontera dem. Det ligger i gemenskapens intresse att detta arbete genomförs.

De investeringar som fordras för att kärnkraftsanläggningar i vissa central- och östeuropeiska länder och i några av staterna i OSS skall kunna upprustas till en godtagbar nivå är av en sådan storleksordning att de överstiger dessa länders förmåga, samtidigt som problemen kräver en omedelbar lösning.

[1] EGT nr C 22, 26.1.1993, s. 11.
[2] EGT nr C 44, 14.2.1994.

En betydande del av de tillgängliga finansiella resurserna bör tas i anspråk. För detta ändamål bör beslut 77/270/Euratom [1] som ger kommissionen befogenhet att ta upp Euratom-lån i syfte att finansiera investeringar i kärnkraftverk ändras så att detta besluts räckvidd utökas till att gälla några av de länder som deltar i PHARE-programmet och några av medlemsstaterna i OSS för att säkerheten och effektiviteten i deras kärnkraftverk skall kunna förbättras, vilket leder till ett förbättrat skydd för människor och miljö.

Beslut 77/271/Euratom [2] fastställer ett lånetak för Euratom-lån till 4 000 miljoner ecu och den 31 december 1991 hade 2 876 miljoner ecu av dessa tagits i anspråk. Till följd av att kärnkraftssektorn stagnerar och av att vissa medlemsstater ändrat sin politik på kärnenergiområdet kommer inte de resterande medlen i någon större utsträckning att tas i anspråk för kärnkraftsprojekt i gemenskapen under de närmaste åren.

Mottagarländerna skall vara garanter för de lån som beviljas enligt detta beslut och andra första klassens säkerheter kommer att övervägas närhelst det är lämpligt.

Frågan om tillhandahållandet av finansieringsmöjligheter för åtgärder som ökar säkerheten ingår som en nödvändig del i en sammanhängande strategi för val av energikälla.

Kortsiktiga åtgärder måste kompletteras med medel- och långfristiga lån i enlighet med en sammanhängande strategi som sörjer särskilt för att de minst tillförlitliga kärnkraftverken ersätts och nedmonteras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Artikel 1 i beslut 77/270/Euratom skall ersättas med följande:

"*Artikel 1*

Kommissionen skall ha befogenhet att på Europeiska atomenergigemenskapens (Euratom) vägnar ta upp lån inom de ramar som anges av rådet och de upplånade medlen skall användas till lån för att finansiera investeringsprojekt inom gemenskapen som avser industriell produktion av el i kärnkraftverk och industriella anläggningar inom kärnkraftsområdet.

Kommissionen skall även ha befogenhet att ta upp sådana lån inom de ovan nämnda ramarna för vilka de upplånade medlen skall användas till lån för att finansiera projekt för att förbättra säkerheten och öka effektiviteten i kärnkraftverk i de icke-medlemsländer som är upptagna i bilagan. För att det skall vara möjligt att låna till dessa projekt skall de

- avse kärnkraftverk eller anläggningar inom kärnkraftsområdet som är i drift eller under uppförande eller nedmontering av anläggningar där teknisk anpassning inte är försvarbar i tekniskt eller ekonomiskt hänseende.
- ha erhållit alla nödvändiga nationella tillstånd, och särskilt tillstånd från de myndigheter som handhar frågor om säkerheten.
- ha tillstyrkts av kommissionen i tekniskt och ekonomiskt hänseende.

Kommissionen kan endast ta upp sådana lån som grundar sig på låneansökningar.

Upplåningstransaktionerna och de därmed förbundna utlåningstransaktionerna skall anges i samma valuta och samma villkor skall gälla för återbetalning av kapitalbelopp och ränta. Kostnader som uppstår för gemenskapen vid ingåendet och genomförandet av varje transaktion skall bäras av de företag som mottar lånen."

Utfärdat i Bryssel den 21 mars 1994.

På rådets vägnar

Y. PAPANTONIOU

Ordförande

[1] EGT nr L 88, 6.4.1977, s. 9.

[2] EGT nr L 88, 6.4.1977, s. 11. Beslutet är senast ändrat genom beslut 90/212/Euratom (EGT nr L 112, 3.5.1990, s. 26).

BILAGA

Förteckning över icke-medlemsländer som kan komma i fråga för lån

— Armenien

— Bulgarien

— Litauen

— Rumänien

— Ryska federationen

— Slovakien

— Slovenien

— Tjeckien

— Ukraina

— Ungern